



**Белка**

*против стрелки*

**SUPRA**



АВТОМОБИЛЬНЫЙ РАДАР-ДЕТЕКТОР  
И ВИДЕОРЕГИСТРАТОР  
С БАЗОЙ ДАННЫХ

**DRS-GD69VST**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры безопасности и предосторожности.....	3
Устройство прибора .....	5
Комплектация прибора .....	6
ЖК-экран .....	7
Ключевые функции .....	8
Операции меню .....	10
Возможные неисправности и способы их устранения .....	14
Технические характеристики.....	16

## ***Уважаемый покупатель!***

*Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш компактный цифровой видеорегистратор с функциями радар-детектора и GPS оповещения. Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если прибор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.*

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это может обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

## Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев батареи может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не кладите никакие предметы на прибор и не давите на дисплей прибора, иначе он может треснуть.
- Не прикасайтесь к дисплею острыми предметами, чтобы его не повредить.
- Не разрешайте детям играть с прибором без вашего присмотра.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус или блок питания были повреждены или в них попала жидкость.
- Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Адаптер питания потребляет электроэнергию, даже если батарея заряжена. Поэтому отсоединяйте его от прикуривателя, если не пользуетесь прибором, чтобы автомобильный аккумулятор не разряжался.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Установка

- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет ограничивать обзор водителю.
- Выбирайте такое место установки видеорегистратора, где он и его провод питания не будет мешать водителю при управлении автомобилем и не сможет нанести травму пассажиру в случае резкой остановки.
- Для обеспечения наилучших результатов работы следует устанавливать устройство таким образом, чтобы дорога находилась в прямой видимости детектора.
- Антенна прибора не должны быть закрыты металлическими предметами, антенной магнитолы (если антенна находится на лобовом стекле) или щетками стеклоочистителя ("дворниками").
- Во время установки учитывайте, что если стекло автомобиля содержит нагревательные элементы, бронировано или тонировано, это снизит состояние приема сигналов измерителей скорости и может блокировать работу GPS приемника. Рекомендуется очистить от наклеенных плёнок небольшой участок стекла, чтобы обеспечить работоспособность радар-детектора.
- Время от времени проверяйте надежность крепления, т.к. в результате тряски прибор может упасть.

## Условия работы

- Не подвергайте прибор воздействию влаги, тепла или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града. Имейте в виду, что влага может образоваться даже в защитном чехле в результате конденсации.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку экрана и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

## Температурный режим

- Рабочая температура прибора от +0°C до +50°C при относительной влажности от 10% до 80%.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергался воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

## Работа с батареями

- Ваш прибор оснащен ионно-литиевой аккумуляторной батареей. Чтобы продлить срок службы батареи соблюдайте следующие инструкции.

### ВНИМАНИЕ:

**Заменяйте батарею только батареями такого же типа или похожими, рекомендованными производителем. Запрещается открывать аккумуляторную батарею. Запрещается бросать батарею в огонь.**

- Запрещается подвергать батареи воздействию тепла. Следите, чтобы прибор и установленная в него батарея не перегревались. В противном случае возникает опасность повреждения или даже взрыва батареи.
- Для заряда батареи используйте только входящий в комплект автомобильный адаптер.
- Запрещается выбрасывать батареи вместе с обычным мусором. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормами.

## Транспортировка

- При транспортировке прибора соблюдайте следующие инструкции.
- После транспортировки прибора перед использованием прибора подождите некоторое время.
- В случае резких перепадов температуры или влажности внутри прибора может образоваться конденсат, а это может привести к короткому замыканию.

- Для защиты прибора от грязи, ударов и царапин храните его в защитном чехле.
- При перевозке прибора используйте оригинальную упаковку.

## Питание от автомобильного адаптера

- Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с аккумулятором на 12В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик питания, обратитесь к дилеру марки вашего автомобиля.

### ВНИМАНИЕ:

**Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, то перед началом хранения и затем перед использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. В противном случае срок ее службы сократится.**



1. POWER/MUTE – Кнопка включения/выключения питания и блокировки/разблокировки звука.
2. DIM/(-) – Кнопка регулировки яркости дисплея радар-детектора и уменьшения громкости.
3. POI/MENU – Кнопка сохранения/удаления пользовательских точек и входа в меню радар-детектора.
4. CITY/(+) – Кнопка выбора режима чувствительности и увеличения громкости.
5. HDMI – Разъем HDMI.
6. TF CARD – Разъем для установки карты памяти microSD.
7. AV OUT – Аудио / видеовыход.
8. DVR USB – Разъем для подключения цифрового видеорегистратора к компьютеру.
9. DISPLAY – Дисплей радар-детектора.
10. SETUP/OK – Кнопка начала/окончания видеозаписи в режиме видеозаписи, фотографирования в режиме фотосъемки, входа в меню видеорегистратора и подтверждения при работе с меню.
11. MENU – Кнопка перехода в меню настроек текущего режима и фотографирования в режиме видеозаписи.
12. UP – Кнопка перехода вверх при работе с меню, перехода к следующему файлу в режиме просмотра и быстрой перемотки вперед в режиме воспроизведения
13. DOWN – Кнопка перехода вниз при работе с меню, перехода к предыдущему файлу в режиме просмотра и быстрой перемотки назад в режиме воспроизведения
14. CAMERA – Видеокамера
15. Laser Lens (front) – Линза приёмника сигналов лазерного измерителя скорости.
16. RST – Кнопка сброса настроек прибора.
17. MIC – Микрофон.
18. DC 12V INPUT – Разъем для подключения адаптера питания.
19. RD USB – Разъем для подключения радар-детектора к компьютеру.

# КОМПЛЕКТАЦИЯ ПРИБОРА

---

Цифровой видеорегистратор и радар-детектор



Адаптер питания 12 В

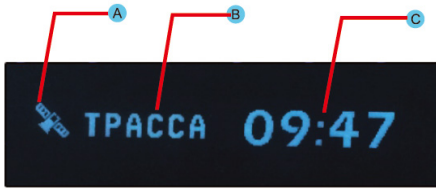


Кабель USB



Кронштейн для крепления

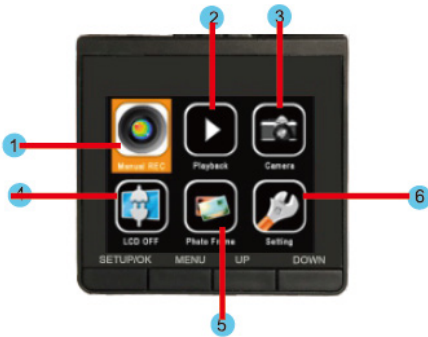




A: Индикация приема GPS сигнала

B: Индикация режима работы

C: Индикация времени / скорости / расстояния / настроек



1. Видеозапись

2. Воспроизведение видеозаписи

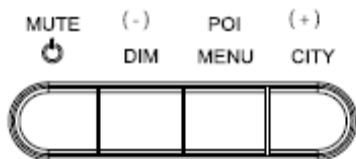
3. Фотосъемка

4. Отключение экрана видеорежистратора

5. Просмотр фотоснимков

6. Настройки

# КЛЮЧЕВЫЕ ФУНКЦИИ

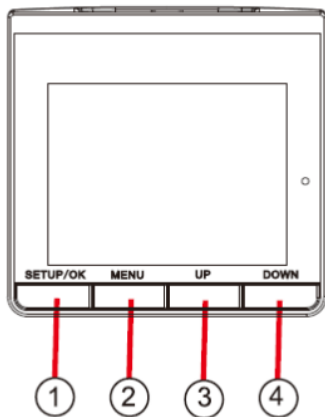


1. **MUTE** - Удерживайте кнопку для включения / выключения видеорегистратора. Краткое нажатие кнопки – блокировка / разблокировка звука.
2. **DIM(-)** Удерживайте кнопку, чтобы уменьшить громкость. Кратко нажимайте кнопку, чтобы отрегулировать яркость ЖК-дисплея радар-детектора.
3. **MENU/POI** - Удерживайте кнопку, чтобы войти в меню настроек радар-детектора. Кратко нажмите кнопку, чтобы сохранить текущие координаты как пользовательскую точку (POI) 1-99 (только при приеме прибором GPS-сигнала и во время вождения автомобиля). При оповещении о пользовательской точке кратко нажмите кнопку, чтобы удалить текущую пользовательскую точку (POI) 1-99 (только при приеме прибором GPS-сигнала и во время вождения автомобиля).
4. **CITY(+)** - Удерживайте кнопку, чтобы увеличить громкость. Кратко нажмите кнопку, чтобы выбрать режим чувствительности ТРАССА, ГОРОД1 или ГОРОД2.

## Операции меню радар-детектора

1. Настройка ограничения скорости: если скорость автомобиля превышает установленное значение, прозвучит предупредительный сигнал.
2. Установка скорости в режиме ТРАССА: Если скорость автомобиля в режиме ТРАССА ниже установленного значения, предупредительный сигнал не прозвучит, радар-детектор только покажет принятый сигнал радара на дисплее.
3. Установка скорости в режиме ГОРОД1: Если скорость автомобиля в режиме ГОРОД1 ниже установленного значения, предупредительный сигнал не прозвучит, радар-детектор только покажет принятый сигнал радара на дисплее.

4. Установка скорости в режиме ГОРОД2: Если скорость автомобиля в режиме ГОРОД2 ниже установленного значения, предупредительный сигнал не прозвучит, радар-детектор только покажет принятый сигнал радара на дисплее.
5. Включение / выключение X - диапазона волн.
6. Включение / выключение K - диапазона волн.
7. Установка допустимого превышения скорости. При движении со скоростью, превышающей указанное в GPS базе ограничение на установленную величину, прозвучит предупредительный сигнал.
8. Установка приоритета оповещений.
  - выберите приоритет GPS (кнопками +/-), чтобы отключить СВЧ-датчик;
  - выберите приоритет радар-детектора, чтобы отключить GPS – предупреждения;
  - отключите приоритет для совместной работы СВЧ-датчика и GPS - предупреждений.
9. Установка временной зоны
10. Установка формата времени (12/24)



1. **SETUPOK** - Кнопка установки / подтверждения выбора  
В режиме видеосъемки нажмите кнопку, чтобы начать / остановить запись.  
В режиме фотосъемки нажмите кнопку, чтобы сделать фотографию.



Удерживайте кнопку около 1 секунды, чтобы войти в главное меню.

2. **MENU** - Кнопка перехода в меню настроек текущего режима

Нажмите кнопку, чтобы войти в меню настроек текущего режима видеорегистратора.

В режиме видеозаписи нажмите кнопку, чтобы сделать фотографию, не прерывая видеозапись.


3. **Up** - Кнопка перехода вверх при работе с меню / перехода к следующему файлу в режиме просмотра / быстрой перемотки вперед в режиме воспроизведения.

В режиме видеозаписи нажатием этой кнопки Вы можете отключить микрофон.

4. **Down** - Кнопка перехода вниз при работе с меню / перехода к предыдущему файлу в режиме просмотра / быстрой перемотки назад в режиме воспроизведения.

В режиме видеозаписи нажатием этой кнопки Вы можете отключить подсветку ЖК-дисплея

# ОПЕРАЦИИ МЕНЮ

Включите видеорегистратор кнопкой MUTE / . Если карта памяти установлена и включена видеозапись, остановите запись кнопкой SETUP/OK.

Удерживайте кнопку SETUP/OK, чтобы войти в главное меню регистратора.

## Режим «Видеозапись»

При включении устройства регистратор автоматически переходит в этот режим.

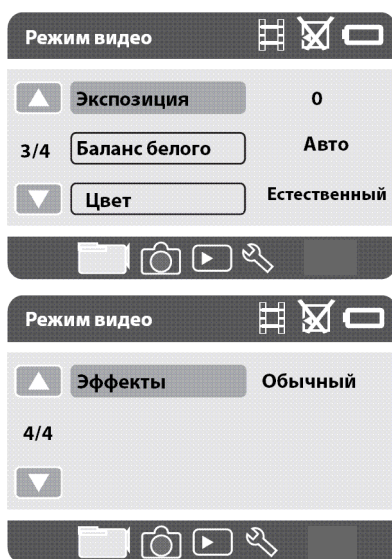
Включение и выключение видеозаписи выполняется кнопкой SETUP/OK.

Включение и выключение встроенного микрофона выполняется кнопкой UP.

Отключение подсветки экрана выполняется кнопкой DOWN.

Нажав кнопку MENU во время записи, Вы можете сохранить кадр видео как фотографию, не прерывая запись.

Для настройки режима остановите запись кнопкой SETUP/OK. Нажмите кнопку MENU; появятся настройки режима видеозаписи:

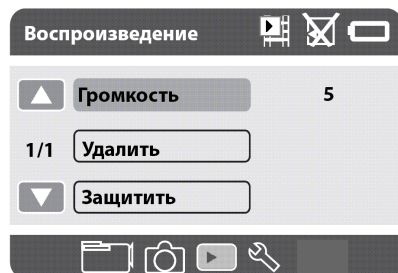


Выберите требуемую настройку кнопками UP и DOWN и измените её значение кнопкой SETUP/OK. Нажмите кнопку MENU для выхода из настройки режима.

## Режим «Воспроизведение видео»

Кнопками UP и DOWN выберите нужный файл и включите воспроизведение кнопкой SETUP/OK.

Для настройки режима нажмите кнопку MENU; появятся настройки режима воспроизведения:



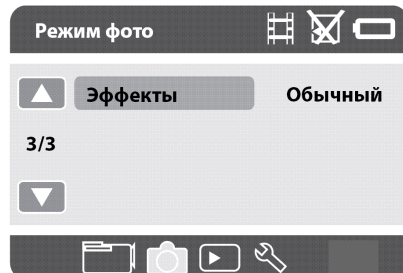
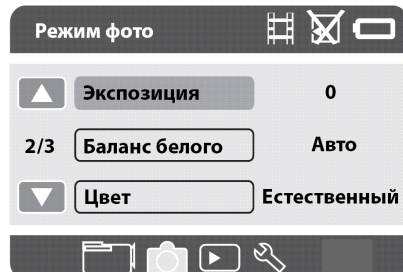
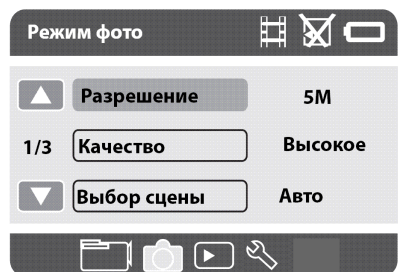
Выберите требуемую настройку или операцию с файлом кнопками UP и DOWN и измените её значение кнопкой SETUP/OK. Нажмите кнопку MENU для выхода из настройки режима.

Удерживайте кнопку SETUP/OK, чтобы войти в главное меню регистратора.

## Режим «Фотосъёмка»

Кнопками UP и DOWN выберите требуемое увеличение (zoom) изображения и нажмите кнопку SETUP/OK для фотосъёмки.

Для настройки режима нажмите кнопку MENU; появятся настройки режима фотосъёмки:



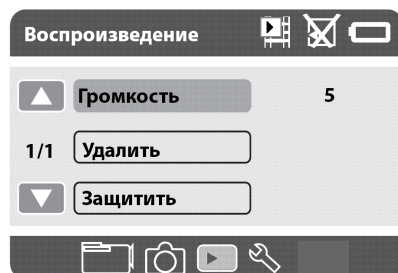
Выберите требуемую настройку кнопками UP и DOWN и измените её значение кнопкой SETUP/OK. Нажмите кнопку MENU для выхода из настройки режима.

Удерживайте кнопку SETUP/OK, чтобы войти в главное меню регистратора.

## Режим «Просмотр фотоснимков»

Кнопками UP и DOWN выберите нужный файл и отобразите его на экране кнопкой SETUP/OK.

Для настройки режима нажмите кнопку MENU; появятся настройки режима «Просмотр фотоснимков»:






Выберите требуемую настройку или операцию с файлом кнопками UP и DOWN и измените её значение кнопкой SETUP/OK. Нажмите кнопку MENU для выхода из настройки режима.

Удерживайте кнопку SETUP/OK, чтобы войти в главное меню регистратора.

# ОПЕРАЦИИ МЕНЮ





## Режим «Общие настройки»




Общие настройки   

▲ Громкость 5

1/4 Выключение 1 мин

▼ Откл. дисплея Выкл.





   




Общие настройки   

▲ Настройка часов

2/4 Метка дата

▼ Язык Русский





   




Общие настройки   

▲ Система ТВ PAL

3/4 Выход HDMI 1080i

▼ Частота 50 Гц





   

Общие настройки   

▲ Сброс настроек

4/4 Формат. SD-карту

▼ Версия ПО V1.0

Выберите требуемую настройку кнопками UP и DOWN и измените её значение кнопкой SETUP/OK. Нажмите кнопку MENU для выхода из режима «Настройки».

Для сохранения и просмотра фото-видеофайлов на компьютере подключите гнездо DVR USB прибора к компьютеру прилагаемым кабелем. После включения регистратора и появления на его экране значка



содержимое карты памяти регистратора отобразится на компьютере как внешний диск (папка \DCIM\100MEDIA).

Для обновления базы данных POI прибора посетите страницу DRS-GD69VST на сайте <http://supra.ru> (Каталог » Автомобильная техника » Радар-детекторы » DRS-GD69VST » Файлы) и загрузите инструкцию по обновлению и требуемые базы данных.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее с помощью рекомендаций из таблицы ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно починить прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
Устройство не включается.	Низкий заряд батареи.	Зарядите батарею.
Прибор не работает от разъема автомобильного прикуривателя.	Нет соединения. Сгорел предохранитель автомобильного прикуривателя. Неисправен разъем автомобильного прикуривателя.	Убедитесь, что контакты плотные. Проверьте исправность предохранителя. Проверьте исправность разъема автомобильного прикуривателя.
Радар-детектор не срабатывает при обнаружении полицейского сигнала X/K-диапазона.	Громкость установлена на минимальном уровне. Неправильно выбран режим Город/Трасса. Прибор выключен или только что был включен.	Отрегулируйте громкость. Правильно выберите режим Город/Трасса. Включите прибор и немного подождите.
Радар-детектор не срабатывает на сигнал радарного измерителя скорости.	Другие радар-детекторы в автомобиле подавляют сигнал. Покрытие стекла препятствуют прохождению сигнала.	Не используйте одновременно несколько радар-детекторов. Удалите покрытие на небольшом участке стекла, чтобы обеспечить прохождение сигнала.
Прибор обнаруживает только сильные сигналы или вообще не обнаруживает их.	Какие-либо предметы закрывают заднюю часть прибора и мешают обнаружению сигнала. Покрытие стекла препятствуют прохождению сигнала.	Устанавливайте прибор так, чтобы другие предметы не закрывали ему обзор. Удалите покрытие на небольшом участке стекла, чтобы обеспечить прохождение сигнала.
Ложные срабатывания радар-детектора.	Радар-детектор реагирует на оборудование (автоматически открывающиеся двери, вышки мобильной связи и т.п.), использующее те же диапазоны.	Используйте режим Город.
Не осуществляется видеозапись.	В устройство не установлена карта памяти. Карта памяти установлена неправильно. На карте памяти мало свободного места.	Установите карту памяти правильно. Убедитесь, что на ней достаточно свободного места.
Изображение размытое.	Объектив загрязнен.	Протрите объектив, чтобы удалить пыль и грязь.
В режиме воспроизведения видеофайла отсутствует звук.	Запись звука была выключена в меню настроек.	Включите запись звука в настройках.
Невозможно установить соединение с ПК.	Неправильно подсоединен кабель USB.	Правильно подсоедините кабель USB.
На экране телевизора отсутствует изображение.	Плохой контакт кабеля HDMI.	Убедитесь, что контакты при подсоединении кабеля HDMI плотные.

Если прибор не включается:

- Проверьте исправность и подключение кабеля питания;
- Проверьте исправность предохранителя гнезда прикуривателя (см. руководство по эксплуатации автомобиля);
- При загрязнении или окислении контактов в гнезде прикуривателя восстановите их работоспособность при помощи мелкозернистой наждачной бумаги;
- Проверьте наличие напряжения в гнезде прикуривателя.



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

Матрица: CMOS

Угол обзора видеокамеры: 140°

Язык меню: английский, русский

Разрешение видео:

1920x1080 30 к/с, 1280x720 60 к/с и 1280x720 30 к/с

Формат видео: H.264

Разрешение фотографий: 2 мегапикселя

Формат фотографий: JPEG

Поддержка карт памяти: TF до 32 Гб

Микрофон/громкоговоритель: встроенные

Система цвета: NTSC, PAL

Диапазоны частот радар детектора:

X, K (+ «Стрелка»), L («лазер»)

Входное напряжение питания: 12В

Батарея: встроенная Li-ion

Рабочая температура: 0°C ... +50°C

Рабочая влажность: 0 ... 80%

Вес: 0,18 кг (без кронштейна)

Размеры: 110x70x33 (без кронштейна)

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

**Изготовитель:** СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

Китай, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.  
Сделано в Китае.

**Центральный авторизованный сервисный центр:**

ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, посёлок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, д.31

Товар подлежит декларированию соответствия.

Срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год



**Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)**

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)



**SUPRA**